

La comida en las fábulas esópicas del *Libro de Buen Amor**

María Luzdivina CUESTA TORRE

Universidad de León

mlcuet@unileon.es

La comida, o por mejor decir, la alimentación, con todo lo que la rodea, constituye un importante rasgo cultural: los comensales, el ritual de la ingestión de alimentos, el orden de consumición, la naturaleza de los mismos, sus combinaciones, el espacio en que se realiza la comida, el horario de ésta, los instrumentos de que se valen los comensales (vajillas, cubiertos), el servicio de la mesa, el mobiliario asociado a la alimentación, etc. Todo esto constituye un complejo mundo descriptivo que raramente ha sido enfocado en los estudios sobre la literatura medieval española escrita en castellano. Una excepción a esta situación es el *Libro de Buen Amor* (abreviado en adelante LBA)¹, pues aunque el asunto principal es el amor, según revela el título postulado por Menéndez Pidal en 1908, hoy generalmente aceptado, éste aparece combinado con el de la alimentación, como refleja la estrofa clave 71, que desvela el sentido de la obra: la mantención y el juntamiento de los sexos son los dos objetivos de todos los seres de la naturaleza, y la misma idea se desprende también de la entrada triunfal de don Amor al lado de don Carnal tras la batalla con Cuaresma. Diversos ejemplos a lo largo del libro subrayan la unión entre alimentación y sexo, unión reconocida por la medicina medieval y por los moralistas; el Arcipreste en la moraleja de *El caballo y el león* o en *El ermitaño y el vino*, entre otros ejemplos, habla de esta relación, exhaustivamente estudiada por Vasvari².

El tema de la comida, que invade toda la obra hasta el punto de que ésta ha podido ser apreciada como un tratado culinario³, se encuentra desarrollado también en las fábu-

* Este trabajo se enmarca dentro del proyecto «La transformación y adaptación de la tradición esópica en el *Libro de Buen Amor*», subvencionado por la Junta de Castilla y León, con referencia: LE020A10-1.

¹ Por ejemplo, entre otros trabajos, los de Elisha KANE, “The Electuaries of the Archpriest of Hita”, en *Modern Philology*, 30 (1932-33), pp. 263-266; José PÉREZ VIDAL, “Las golosinas de las monjas en el *Libro de Buen Amor*”, en *El Arcipreste de Hita. El libro, el autor, la tierra, la época. Actas del I Congreso Internacional sobre el Arcipreste de Hita*, ed. Manuel CRIADO DE VAL, Barcelona, SERESA, 1973, pp. 473-478; “Doña Cuaresma y su mesnada del mar”, en *Actas del V Congreso Internacional de Estudios Lingüísticos del Mediterráneo (1973)*, ed. Manuel ALVAR, Málaga, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Departamento de Geografía Lingüística, 1977, pp. 331-367; y *Medicina y dulcería en el “Libro de Buen Amor”*, Madrid, Cupsa, 1981; Antonio GÁZQUEZ ORTIZ, *La cocina en tiempos del Arcipreste de Hita*, Madrid, Alianza Editorial, 2002.

² Louise VASVARI, “The Two Lazy Suitors in the *Libro de Buen Amor*. Popular Tradition and Literary Game of Love”, en *Anuario Medieval*, I (1989), pp. 189-205; “Women Raping Men: The Sexual-textual Violence of the Anti-pastourelle”, en Manuel COSTA FONTES y Joseph SNOW (eds.), *Entra mayo y sale abril: Medieval Spanish Literary and Folklore Studies in Honor of Harriet Goldberg*, Newark, DE, Juan de la Cuesta, 2005, pp. 375-96; “The Semiotics of Phallic Aggression & Anal Penetration as Male Agonistic Ritual in the *Libro de Buen Amor*”, en Josiah BLACKMORE y Gregory S. HUTCHESON (eds.), *Queer Iberia: Sexualities, Cultures, and Crossings from the Middle Ages to the Renaissance*, Durham & London, Duke UP, 1999, pp. 130-56; “Peregrinaciones por Topografías Pornográficas en el LBA”, en José Manuel LUCÍA MEGÍAS (ed.), *Actas del VI Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval*, Alcalá, Universidad de Alcalá, 1997, pp. 1563-72; “El hijo del molinero: para la polisemia popular del *Libro del arcipreste*”, en Luce LÓPEZ BARALT y Francisco MÁRQUEZ VILLANUEVA (eds.), *Erotismo en las letras hispánicas: Aspectos, Modos, Fronteras*, México, D.F., Colegio de México, 1995, pp. 461-77; “Gastro-Genital Rites of Reversal: The Battle of Flesh and Lent in the *Libro del Arcipreste*”, en *La Corónica*, 20.I (1991), pp. 1-15; “A Tale of ‘Tailying’: Aesop Topsy-Turvy in the *Libro del Arcipreste*”, en *Journal of Interdisciplinary Literary Studies/Cuadernos Interdisciplinarios de Estudios Literarios*, 2 (1990), pp. 13-41; “Vegetal-Genital Onomastics in the *Libro de Buen Amor*”, en *Romance Philology*, 42 (1988), pp. 1-29; “La digestión sobre los pecados mortales y la estructura del *Libro de Buen Amor*”, en *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 34 (1985-6), pp. 156-80.

³ María Teresa MIAJA DE LA PEÑA, “El *Libro de Buen Amor*, un tratado de gastronomía”, en Sara ROJO et al. (ed.), *Anais do V Congresso Brasileiro de Hispanistas [e] I Congresso Internacional da Associação Brasileira de Hispanistas*, Belo Horizonte, Faculdade de Letras da UFMG (Universidade Federal de Minas Gerais), 2009 (CD-ROM), pp. 1619-1631;